WILDERNESS ACTIVITIES - ITALIAN

RILASCIO DELLA RESPONSABILITÀ, RINUNZIA AI DIRITTI, ACCORDO SULL'INDENNITÀ E SULL'ASSUNZIONE DEI RISCHI

(Denominato "Accordo di Rinuncia")

CON IL FIRMARE QUESTO ACCORDO DI RINUNZIA, SI RINUNCIA O SI LASCIANO CERTI DIRITTI LEGALI, INCLUSI I DIRITTI DI SPORGERE DENUNCIA O RECLAMARE UNA RICOMPENSA A SEGUITO DI UN INCIDENTE

SIETE PREGATI DI LEGGERE ATTENTAMENTE!

INIZIALI

Nome	Cognome	nome		
Indirizzo	Via	Città	Provincia/stato	
Paese	Codice postale	Email (opzionale)	Data di nascita: giorno / Mese / Anno	Età

PER: **Great Canadian Heli-Skiing Ltd., Doxa Holdings Ltd., 608867 B.C. Ltd. O/A Heather Mountain Lodge, Kalux Holdings Ltd., Silverking Helicopters Inc., Leadfoot Holdings Inc.., SUA ALTEZZA LA REGINA PER DIRITTO DELLA PROVINCIA DELLA COLUMBIA BRITANNICA,** e i loro rispettivi direttori, ufficiali pubblici, impiegati, guide, agenti, appaltatori indipendenti, appaltatori in subcontratto, rappresentanti, successori, signatari e ospiti (tutti coloro che verranno riferiti nel presente documento come i **"Rilascianti"**).

DEFINIZIONI

In questo contratto di rinunzia, il termine **"attività in regioni selvaggie"** include tutte quelle attività, alloggiamento, trasporto, eventi e servizi forniti, stabiliti, organizzati, condotti, sponsorizzati o autorizzati dai Rilascianti e include ma non si limita solo a: sciare, fare dello snowboarding, sciare col cingolato, andare in gita, snowshoeing e ad altre forme di viaggi nella natura; l'affitto o l'uso di sci, snowboards o di altro equipaggiamento; dimostrazioni; corsi di orientamento e di instruzione; carico, scarico e viaggi in o spostamenti in o vicini ad elicotteri, gatti delle nevi, cingolati muniti di sci e veicoli a motore; e altre attività, eventi e servizi in ogni modo connessi con o in relazione a attività in regioni selvaggie.

Il SISTEMA DI SACCO AD ARIA AVALANCHE

Il Sistema di Sacco ad Aria Avalanche ("SSAA") consiste di uno zaino contenente un sistema di sacco ad aria che viene gonfiato con il tirare manualmente un pomo che lo mette in azione. Una volta gonfiato, un SSAA può essere di aiuto nel mantenere una persona intrappolata da una valanga vicina alla superficie, aumentandone così potenzialmente le opportunità di sopravvivenza. Lo SSAA non si gonfia sempre e non protegge chi lo usa contro eventuali traumi durante la valanga.

ASSUNZIONE DEI RISCHI - VALANGHE, TERRENI ALPINI, ESCURSIONI IN REGIONI SELVAGGIE, MALTEMPO ECC. Sono a conoscenza del fatto che le attività in regioni selvaggie comportano dei rischi, pericoli e ostacoli. Le valanghe che si manifestano di frequente in regioni dove si praticano attività in regioni selvaggie e che possono essere causati da forze naturali o da persone che viaggiano in tali regioni. Io riconosco e accetto che i Rilascianti potrebbero non poter prevedere se il terreno alpino sia sicuro o meno per le attività perseguite o nel casi si verifichi una valanga. Il terreno percorso durante le attività non viene controllato, ne è segnato oppure ispezionato e quindi presenta parecchi rischi, pericoli e ostacoli in aggiunta alla possibilità che si verifichino delle valanghe. Questi pericoli possono includere ma non si limitano solo a: cornici; crepacci; dirupi; alberi, radici e ceppi di alberi; torrenti; roccie; massi; cadute di materie forestali; buchi e depressioni sopra o sotto la superficie della neve; dirupi; condizini della neve difficoltose e variabili; strade innevate e banchi din eve sulla strada, straccionate, e altre strutture construite dall'uomo; immersione nella neve; impatto e collisione con oggetti o altre persone; perdersi o separarsi dal proprio gruppo o dalla guida; negligenza da parte di terzi inclusi altri ospiti; e **NEGLIGENZA DA PARTE DEI RILASCIANTI. IO CAPISCO CHE TALE NEGLIGENZA INCLUDE ANCHE LA MANCANZA DA PARTE DEI RILASCIANTI DI PRENDERE PROVVEDIMENTI RAGIONEVOLI PER LA MIA SALVAGUARDIA E LAMIA PROTEZIONE DA RISCHI, PERICOLI E OSTACOLI INCONTRATI DURANTE LE ATTIVITÀ NELLE REGIONI SELVAGGIE.** Nell'eventualità di un'incidente nel terreno alpino diviene difficile il salvataggio, e il trattamento medico potrebbe non essere disponibile. Le condizioni del tempo nelle regioni alpine potrebbero essere estreme e possono cambiare rapidamente senza preavviso, rendendo I viaggi in elicottero, con il gatto delle nevi o con il cingolato munito di sci pericolosi.
SONO AL CORRENTE DEI RISCHI, PERICOLI E OSTACOLI ASSOCIATI CON LE ATTIVITÀ IN REGIONI SELVAGGIE E IO LIBERAMENTE ACCETTO E MI ASSUMO PIENAMENTE TUTTE LE RESPONSABILITÀ PER TALI RISCHI, PERICOLI E OSTACOLI E LA POSSIBILITÀ DI DANNI ALLA MIA PERSONA, MORTE, DANNI ALLA PROPRIETÀ O PERDITA DA ESSI DERIVANTI.

AVVISO PER I PRATICANTI DI SNOWBOARD E PER GLI SCIATORI TELEMARK – MAGGIORI RISCHI

I sistemi di distacco degli scarponi per praticanti lo snowboard e per sciatori telemark, non sono come quelli per gli sciatori tradizionali, non sono disegnati o intesi per il distacco dello scarpone e non si staccano in circostanze normali. L'uso di una cinghia di sicurezza o di uno strumento per l'allaccio per i praticanti lo snowboard o sciatori telemark senza freni sugli sci, aumenta il rischio di non sopravvivere durante una valanga.

RINUNZIA ALLA RESPONSABILITÀ, RINUNZIA AI DIRITTI E ACCORDO DI INDENNITÀ

In considerazione che i **RILASCIANTI** mi permettono di partecipare alle attività in regioni selvaggie, Io qui mi accordo come segue:

1. **PER RINUNZIARE A QUALCUNO O A TUTTI I DIRITTI** che io posseggo o potrei avere in futuro contro i **RILASCIANTI** e **PER RILASCIARE I RILASCIANTI** da qualsiasi e da tutta la responsabilità per qualsiasi perdita, danno, spese o ferrite incluso il caso della mia morte o di quella dei miei prossimi come risultato della mia partecipazione in attività in regioni selvaggie, DOVUTO A QUALSIASI CAUSA, INCLUSA LA NEGLIGENZA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, O PER LA VIOLAZIONE DI QUALSIASI PRESCRIZIONE LEGALE O ALTRI DOVERI PER LA CURA, INCLUSO QUALSIASI DOVERE PER LA CURA DOVUTO SOTTO *L'ATTO PER LA RESPONSABILITÀ DEGLI OCCUPANTI*, R.S.B.C. 1996, c. 337, DA PARTE DEI RILASCIANTI. IO CAPISCO CHE LA NEGLIGENZA INCLUDE IL FALLIMENTO DA PARTE DEI RILASCIANTI DI PRENDERE PROVVEDIMENTI RAGIONEVOLI PER LA MIA SALVAGUARDIA O PER LA MIA PROTEZIONE DA RISCHI, PERICOLI E OSTACOLI DELLE ATTIVITÀ SVOLTE IN REGIONI SELVAGGIE COME SOPRA RIFERITO;
2. PER MANTENERE L'INNOCENZA E PER INDENNIZZARE I RILASCIANTI, OTTENENTI LA CESSIONE DEI DIRITTI, da qualsiasi e da tutte le forme di responsabilità per qualsiasi danno alla proprietà o danni personali a terzi risultanti dalla mia partecipazione in attività in regioni selvaggie;
3. Questo Accordo di Rinuncia deve ritenersi effettivo e vincolante per i miei eredi , parenti prossimi, esecutori, amministratori, persone delegate e rappresentanti, nell'eventualità della mia morte e della mia incapacità;
4. Questo Accordo di Rinuncia e qualsiasi diritto e dovere e obbligazione stipulate dale parti per questo Accordo di Rinuncia devono essere regulate da e interpretate solamente in accordo con le leggi della Provincia della Columbia Britannica e nessun altra giurisdizione; e
5. Qualsiasi vertenza coinvolgente le parti in questo Accordo di Rinuncia devono essere riportati soltanto entro la Provincia della Columbia Britannica e devono essere esclusivamente entro la giurisdizione delle Corti della Columbia Britannica.

Con l'entrare in questo Accordo di Rinuncia non mi affido a nessuna rappresentanza orale o scritta e a nesuna affermazione effettuata dai coloro che ottengono la rinuncia dei diritti con rispetto alla salavaguardia delle attività effettuate in regioni selvaggie, se non a ciò che viene stabilito da questo Accordo di Rinuncia.

IO CONFERMO DI AVER LETTO E CAPITO QUESTO ACCORDO DI RINUNCIA PRIMA DI AVERLO FIRMATO , E CHE SONO A CONOSCENZA CHE CON IL FIRMARLO IO RINUNCIO A CERTI DIRITTI LEGALI CHE IO O I IMIEI EREDI, PARENTI PROSSIMI, ESECUTORI, AMMINISTRATORI, PERSONE DELEGATE E RAPPRESENTANTI POTREMMO AVERE CONTRO COLORO CHE OTTENGONO LA CESSIONE DI TALI DIRITTI OSSIA I RILASCIANTI.

Datato questo _____ giorno di _____ 20_____

Firma del testimone
Firma in stampatello

Firma del cliente
Firma in stampatello
Firma di genitori o del guardiano legale se il cliente risulta essere minore dei 19 anni di età